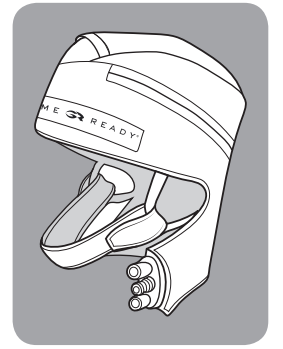


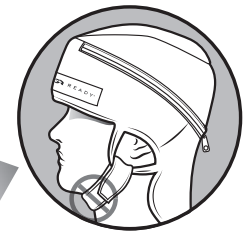
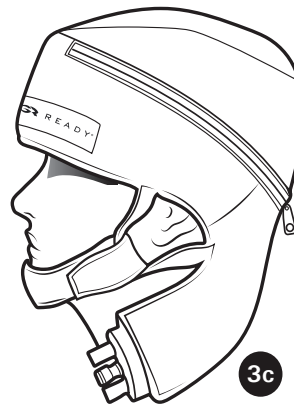
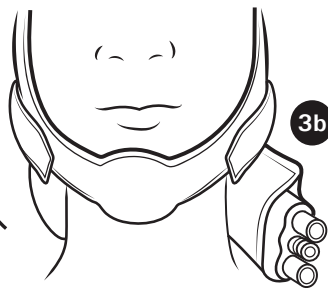
Cryo Cap



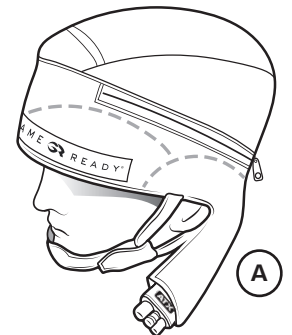
Application

1. Unfasten one side of the chin strap.
2. Place the cap on the top of the head and adjust the hook and loop closure at the front of the cap for a comfortable fit.
3. With the chin strap attached on one side, pull it down and around the front of the chin. Insert the other side of the chin strap into the ear loop and fasten the hook and loop closure (3a). The middle, widest point of the chin strap should be in-line with the center of the chin (3b). The chin strap should not be worn on the neck (3c).

English



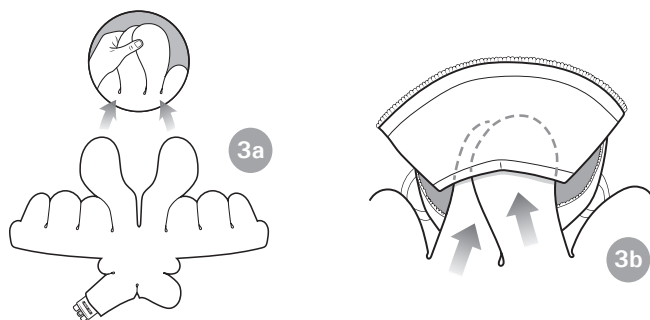
This Wrap comes with insulation layers for the ears and forehead. To use the wrap's insulation, tuck the foam layers under the Heat Exchanger in the desired region(s). To use the wrap without insulation, and provide more cooling for the ears and/or forehead, lay the foam on top of the Heat Exchanger in the desired region(s) (A).



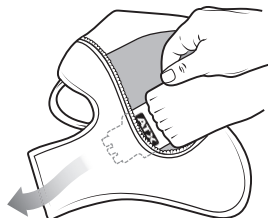
Assembly

1. Lay the Sleeve with the zipper side up on a flat surface and with the GR badge facing toward you.
2. Place the Heat Exchanger on a flat surface, separate from the outer Sleeve, with the blue side down.

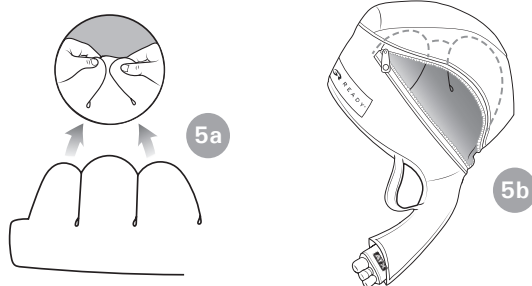
- Take the two long, upper pieces of the Heat Exchanger and overlap them (3a). While overlapped, insert the Heat Exchanger into the Sleeve by sliding the two overlapped pieces into the center pocket of the Sleeve (3b). The blue side of the Heat Exchanger should touch the blue side of the sleeve.



- Feed the ATX Connector through the connector opening on the side of the Sleeve. Tuck the neck flap into the pocket across from the connector.



- Overlap the 3 wing-like pieces on one side of the Heat Exchanger (5a). Insert the wing-like pieces into the corresponding side wing space of the Sleeve. The wings will remain overlapped in the provided space (5b).



- Once the first wings are in place, zip together that side of the Sleeve to keep the Heat Exchanger in place. Repeat the previous step for the opposite side of the Wrap.
- Zip the sleeve fully, making sure the Heat Exchanger is lying smoothly in the sleeve with no kinks or folds. Attach the hook and loop forehead closure.
- Feed one end of the chin strap through the ear loop and fasten the tab on the outside of the chin strap.

Important

This Wrap is intended for use with low-pressure setting. Pressure can be turned off as desired. Read this complete user's manual and Game Ready System user manual including indications, contraindications, cautions and warnings before using this product.

Contraindications

Compression Therapy using the Game Ready System or any compression therapy device should not be used in patients:

- Who are in the acute stages of inflammatory phlebitis in the affected region.
- Who have any current clinical signs suggestive of deep vein thrombosis in the affected region.
- Who have significant arteriosclerosis or other vascular ischemic disease in the affected region.
- Who have any significant risk factors or current clinical signs of embolism (e.g. pulmonary embolus, cerebral infarction, atrial fibrillation, endocarditis, myocardial infarction, or atheromatous embolic plaque).
- Who have a condition in which increased venous or lymphatic return is not desired in the affected extremity (e.g., carcinoma).
- Who have decompensated hypertension in the affected region.

Cryotherapy using the Game Ready System or any cryotherapy device should not be used in patients:

- Who have significant vascular impairment in the affected region (e.g., from prior frostbite, diabetes, arteriosclerosis or ischemia).
- Who have known hematological dyscrasias which affect thrombosis (e.g., paroxysmal cold hemoglobinuria, cryoglobulinemia, sickle-cell disease, serum cold agglutinins).

Warnings

Follow the treatment recommendations of your health care practitioner for duration and frequency of use for this device.

Improper placement or prolonged use of the Game Ready System could result in tissue damage.

During the course of therapy, patients should monitor the skin surrounding the treated region and the digits of the extremities of the treated limb (if applicable) for any burning, itching, increased swelling, or pain. If any of these signs are present, or any changes in skin appearance occur (such as blisters, increased redness, discoloration, or other noticeable skin changes), patients are advised to discontinue use and consult a physician.

Game Ready Wraps are not sterile; do not place directly against open wounds, sores, rashes, infections, or stitches. The Wrap may be applied over clothing or dressing.

Game Ready Wraps are available in multiple configurations but are not intended for all possible physiologic uses. For example, the Ankle Wrap is not designed for use on the toes and the Back Wrap is not designed for use in the abdominal region. Blood pressure should be monitored at cooling onset and at the end of the treatment session in patients who have hypertension.

Not to be used continuously for greater than 20 minutes per treatment session. This Wrap is supplied with insulating layers that can be positioned as desired to prevent excessive cooling of the ears and/or forehead. If you feel excessive cooling or discomfort, use additional insulation where needed or adjust the control unit temperature.

Follow recommendation of physician for appropriate use of insulating layer.

Compression Therapy with the Game Ready System should be used only under the supervision of a licensed healthcare practitioner in patients:

- Who have an open wound in the affected region (the wound must be dressed prior to use of Game Ready).
 - Who have an acute, unstable (untreated) fracture in the affected region.
 - Who are children under 18 years old or patients who have cognitive disabilities or communication barriers, whether temporary (due to medication) or permanent.
 - Who have a cardiac insufficiency or congestive heart failure (with associated edema in the extremities or lungs).
 - Who have a localized unstable skin condition (e.g., dermatitis, vein ligation, gangrene, or recent skin graft).
 - Who have erysipelas or other active infection in the affected region.
- Cryotherapy with the Game Ready System should be used only under the supervision of a licensed healthcare practitioner in patients:
- Who have Raynaud's disease or cold hypersensitivity (cold urticaria).
 - Who have hypertension or extreme low blood pressure.
 - Who have diabetes.
 - Who have compromised local circulation or neurologic impairment (including paralysis or localized compromise due to multiple surgical procedures) in the affected region.
 - Who have a localized unstable skin condition (e.g., dermatitis, vein ligation, gangrene, or recent skin graft).
 - Who have rheumatoid arthritis in the affected region.

Notes

Apply Wrap with a uniformly close fit, ensuring there are no kinks which may impede water flow. Ensure connector hose is placed to prevent the wrap from folding or kinking at the hose inlet location of the wrap.

Care and Cleaning

For daily care and to minimize formation of mildew, remove Heat Exchanger from Sleeve and wipe with dry towel to remove any condensation that may form. Turn Sleeve inside out and hang both the Sleeve and Heat Exchanger to release excess moisture.

For extended care, carefully remove the Heat Exchanger from the sleeve and turn the Sleeve inside out. Hand or machine-wash the sleeve in cold water and mild detergent, or antibacterial soap. Hang to dry. Heat Exchanger should be wiped with warm water and mild detergent-do not machine-wash or place in a dryer. Hang to dry.

For multi-patient use, Sterifab® may be used according to manufacturer's instructions on the Heat Exchanger and/or Sleeve to minimize microbe transfer.

Average Life Expectancy

The life expectancy of Sleeves and Heat Exchangers will vary widely depending on frequency of use. Please reference chart below to determine when to replace product.

Sleeve

Light Use (Personal)	12 months
Medium Use	6 months
Heavy Use (Clinic or training facility)	3 months

Heat Exchanger

Light Use (Personal)	24 months
Medium Use	18 months
Heavy Use (Clinic or training facility)	12 months

Warranty Information

Sleeve: In case of manufacturer defect, sleeve may be returned within 7 days of purchase.

Heat exchanger: 1 year from date of purchase. See warranty card included with Heat Exchanger.

Contact Us

In the U.S. call Game Ready Customer Service at 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100). From outside of the U.S. please refer to www.gameready.com to find your local distributor's contact information

Application

1. Détacher un côté de la mentonnière.
2. Placer le bonnet sur le dessus de la tête et ajuster l'attache Velcro® à l'avant du bonnet pour une application confortable.
3. Avec la mentonnière attachée d'un côté, la tirer vers le bas et autour de l'avant du menton. Insérer l'autre côté de la mentonnière dans la boucle auriculaire et attacher l'attache Velcro® (3a). La partie moyenne la plus large de la mentonnière doit être alignée avec le centre du menton (3b). Ne pas placer la mentonnière au niveau du cou (3c).

Cette attelle est fournie avec des couches isolantes pour les oreilles et le front. Pour utiliser les couches isolantes, insérer les couches de mousse sous l'échangeur de chaleur dans la ou les zones désirées. Pour utiliser l'attelle sans isolant et assurer un refroidissement plus important pour les oreilles et/ou le front, insérer la mousse au-dessus de l'échangeur de chaleur dans la ou les zones désirées (A).

Assemblage

1. Déposer la gaine sur une surface plane avec le zip orienté vers le haut et le badge GR face à vous.
2. Placer l'échangeur de chaleur, séparé de la gaine externe, sur une surface plane, avec la face bleue vers le bas.
3. Saisir les deux parties supérieures longues de l'échangeur de chaleur et les superposer (3a). En les gardant superposées, insérer l'échangeur de chaleur dans la gaine en glissant les deux parties superposées dans la pochette centrale de la gaine (3b). Le côté bleu de l'échangeur de chaleur doit toucher le côté bleu de la gaine.
4. Insérer le connecteur ATX dans l'ouverture du connecteur du côté de la gaine. Placer le volet cervical dans la pochette en travers du connecteur.
5. Superposer les 3 parties en forme d'ailette d'un côté de l'échangeur de chaleur (5a). Insérer les parties en forme d'ailette dans l'espace latéral pour ailette correspondant de la gaine. Les ailettes resteront superposées dans l'espace prévu (5b).
6. Après la mise en place des premières ailettes, fermer le zip de ce côté de la gaine pour maintenir en place l'échangeur de chaleur. Répéter l'étape précédente pour l'autre côté de l'attelle.
7. Refermer complètement les zips en s'assurant que l'échangeur de chaleur est placé librement dans la gaine sans coudes ou plis. Attacher l'attache Velcro®.
8. Insérer une extrémité de la mentonnière dans la boucle auriculaire et attacher la languette sur l'extérieur de la mentonnière.

Important 

Cette attelle est destinée à être utilisée avec un réglage de basse pression. La pression peut être désactivée si on le souhaite.

Avant d'utiliser ce produit, lire l'intégralité de ce manuel d'utilisation et du manuel d'utilisation du système Game Ready, y compris les indications, contre-indications, mises en garde et avertissements.

Contre-indications

La pressothérapie avec le système Game Ready ou tout autre appareil de pressothérapie ne doit pas être utilisée chez les patients suivants :

- Patients dans les stades aigus d'une phlébite inflammatoire dans la région affectée.
- Patients présentant tous les signes cliniques courants suspectant une thrombose veineuse profonde dans la région affectée.
- Patients atteints d'une artériosclérose significative ou d'autres maladies ischémiques vasculaires dans la région affectée.
- Patients présentant tous les facteurs de risque importants ou les signes cliniques courants d'une embolie (par exemple, embolie pulmonaire, infarctus cérébral, fibrillation auriculaire, endocardite, infarctus du myocarde ou plaque athéromateuse embolique).
- Patients souffrant d'un état dans lequel une augmentation du retour veineux ou lymphatique est indésirable dans le membre affecté (carcinome, par exemple).
- Patients ayant une hypertonie décompensée dans la région affectée.

La cryothérapie avec le système Game Ready ou un autre appareil de cryothérapie ne doit pas être utilisée chez les patients suivants :

- Patients présentant une atteinte vasculaire significative dans la région affectée (en raison de gelures antérieures, diabète, artériosclérose ou ischémie, par exemple).
- Patients présentant des dyscrasies hématologiques affectant la thrombose (par exemple, hémoglobinurie paroxystique à frigore, cryoglobulinémie, drépanocytose ou agglutinines froides sériques).

Avertissements

Suivre les recommandations de traitement du professionnel de santé en ce qui concerne la durée et la fréquence d'utilisation de ce dispositif.

Une mise en place incorrecte ou une utilisation prolongée du système Game Ready risque de provoquer des lésions tissulaires.

Au cours de la thérapie, les patients doivent surveiller la peau autour de la région traitée ou les doigts/orteils du membre traité (le cas échéant) pour détecter toute sensation de brûlure ou de démangeaison, une aggravation du gonflement ou des douleurs. Si l'un de ces signes ou des changements cutanés se produisent (tels que cloques, rougeurs aggravées, coloration anormale ou autres altérations visibles de la peau), il est conseillé aux patients de cesser d'utiliser le système et de consulter un médecin.

Les attelles Game Ready ne sont pas stériles ; ne pas placer directement au contact d'une lésion ouverte, d'une plaie, d'un érythème, d'une infection ou de sutures. L'attelle peut être placée par-dessus les vêtements ou un pansement.

Les attelles Game Ready sont disponibles en plusieurs configurations mais ne sont pas indiquées pour toutes les utilisations physiologiques possibles. L'attelle pour cheville, par exemple, n'est pas conçue pour être utilisée sur les orteils et l'attelle pour dos n'est pas conçue pour être utilisée dans la région abdominale.

Chez les patients hypertendus, la tension artérielle doit être surveillée au début du refroidissement et à la fin de la session de thérapie.

Ne pas utiliser en continu pendant plus de 20 minutes par session de thérapie.

Cette attelle est fournie avec des couches isolantes que l'on peut positionner

comme on le souhaite pour éviter un refroidissement excessif des oreilles et/ou du front. En cas de sensation de refroidissement ou d'inconfort excessifs, utiliser l'isolation supplémentaire là où cela est nécessaire ou régler la température sur le contrôleur.

Respecter les recommandations du médecin pour une utilisation appropriée de la couche isolante.

Utiliser la pressothérapie avec le système Game Ready uniquement sous la supervision d'un professionnel de santé autorisé chez les patients suivants :

- Patients présentant une lésion ouverte dans la région affectée (la lésion doit être pansée avant l'utilisation du système Game Ready).
 - Patients ayant une fracture instable (non traitée) aiguë dans la région affectée.
 - Patients âgés de moins de 18 ans ou ayant des déficits cognitifs ou des obstacles à la communication, que ceux-ci soient provisoires d'origine médicale ou permanente.
 - Patients atteints d'insuffisance cardiaque ou d'insuffisance cardiaque congestive (avec œdème associé des membres ou des poumons).
 - Patients présentant une affection cutanée localisée instable (par exemple, dermatite, ligature veineuse, gangrène ou greffe cutanée récente).
 - Patients atteints d'érysipèle ou d'une autre infection active dans la région affectée.
- Utiliser la cryothérapie avec le système Game Ready uniquement sous la supervision d'un professionnel de santé chez les patients suivants :
- Patients atteints de la maladie de Raynaud ou d'une hypersensibilité au froid (urticaire au froid).
 - Patients hypertensifs ou dont la tension artérielle est extrêmement basse.
 - Patients diabétiques.
 - Patients présentant une circulation locale compromise ou une atteinte neurologique (notamment une paralysie ou un compromis localisé en raison d'interventions chirurgicales multiples) dans la région affectée.
 - Patients présentant une affection cutanée localisée instable (par exemple, dermatite, ligature veineuse, gangrène ou greffe cutanée récente).
 - Patients atteints de polyarthrite rhumatoïde dans la région affectée.

Remarques

Appliquer l'attelle en l'ajustant de manière uniforme, en veillant à éviter la formation de plis susceptibles d'empêcher la circulation de l'eau.

S'assurer que le tuyau connecteur est placé de manière à éviter que l'attelle ne se plie ou se torde au niveau de l'orifice d'entrée de cette dernière.

Entretien et nettoyage

Pour l'entretien quotidien et afin de minimiser la formation de moisissure, sortir l'échangeur de chaleur de la gaine et essuyer avec un chiffon sec pour éliminer toute condensation éventuelle. Retourner la gaine et la suspendre avec l'échangeur de chaleur afin de libérer l'excès d'humidité.

Pour un entretien plus efficace, sortir délicatement l'échangeur de chaleur de la gaine et retourner cette dernière. Laver la gaine à la main ou à la machine à l'eau froide et avec un détergent doux ou un savon antibactérien. Suspendre pour sécher. Essuyer l'échangeur de chaleur avec de l'eau chaude et un détergent doux. Ne pas le passer au lave-linge ni au sèche-linge. Suspendre pour sécher.

Pour une utilisation sur plusieurs patients, il est possible d'appliquer du Sterifab® en respectant les instructions du fabricant sur l'échangeur de chaleur et/ou sur la gaine afin de minimiser le transfert de microbes.

Durée de vie moyenne

La durée de vie des gaines et des échangeurs de chaleur dépend largement de la fréquence d'utilisation. Consulter le tableau suivant pour savoir quand remplacer le produit.

Gaine

Usage faible (personnel)	12 months
Usage modéré	6 months
Usage intensif (en clinique ou en formation)	3 months

Echangeur de chaleur

Usage faible (personnel)	24 months
Usage modéré	18 months
Usage intensif (en clinique ou en formation)	12 months

Garantie

Gaine : En cas de défaut de fabrication, il est possible de renvoyer la gaine dans les sept jours suivant l'achat.

Echangeur de chaleur : Un an à compter de la date d'achat. Voir la carte de garantie fournie avec l'échangeur de chaleur.

Nous contacter

Aux États-Unis, appeler le service clientèle Game Ready au 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100). Hors des États-Unis, visiter le site www.gameready.com pour connaître les coordonnées de votre revendeur local.

Aplicación

1. Desabroche un lado de la cinta de la barbilla.
2. Póngase la gorra en la parte superior de la cabeza y ajuste el cierre de velcro de la parte delantera de la gorra de manera que esté cómodo.
3. Con la cinta de la barbilla fijada en un lado, tire de ella hacia abajo y alrededor de la parte delantera de la barbilla. Introduzca el otro lado de la cinta de la barbilla en la anilla de la oreja y abroche el cierre de velcro (3a). El punto medio más ancho de la cinta de la barbilla debe quedar alineado con el centro de la barbilla (3b). La cinta de la barbilla no debe llevarse sobre el cuello (3c).

Esta envoltura viene con capas de aislamiento para las orejas y la frente. Para utilizar el aislamiento de la envoltura, remeta las capas de espuma bajo el intercambiador térmico en las zonas deseadas. Para utilizar la envoltura sin aislamiento, y dejar más frescas las orejas o la frente, coloque la espuma sobre la parte superior del intercambiador térmico en las zonas deseadas (A).

Montaje

1. Ponga el manguito con el lado de la cremallera hacia arriba sobre una

- superficie plana y con la chapa GR mirando hacia usted.
- Coloque el intercambiador térmico sobre una superficie plana, separado del manguito exterior, con el lado azul hacia abajo.
- Solape las dos piezas superiores largas del intercambiador térmico (3a). Mientras están solapadas, introduzca el intercambiador térmico en el manguito deslizando las dos piezas solapadas en el bolsillo central del manguito (3b). El lado azul del intercambiador térmico debe tocar el lado azul del manguito.
- Introduzca el conector ATX a través de la abertura de conector del lateral del manguito. Remeta la solapa del cuello en el bolsillo frente al conector.
- Solape las 3 alas de un lado del intercambiador térmico (5a). Introduzca las alas en el espacio dispuesto para ellas en el lado correspondiente del manguito. Las alas permanecerán solapadas en el espacio provisto (5b).
- Una vez colocadas las primeras alas, cierre la cremallera por ese lado del manguito para mantener el intercambiador térmico en posición. Repita el paso anterior en el otro lado de la envoltura.
- Cierre por completo la cremallera del manguito, asegurándose que el intercambiador térmico quede bien colocado en el manguito, sin retorcimientos ni dobleces. Fije el cierre de velcro de la frente.
- Introduzca un extremo de la cinta de la barbilla a través de la anilla de la oreja y abroche la lengüeta de la parte exterior de la cinta de la barbilla.

Importante

Esta envoltura está indicada para utilizarse con un ajuste de presión baja. La presión puede apagarse según se desee. Lea este manual del usuario y el manual del usuario del sistema Game Ready en su totalidad, incluidas las indicaciones, contraindicaciones, precauciones y advertencias, antes de utilizar este producto.

Contraindicaciones

La terapia de compresión administrada con el sistema Game Ready o con cualquier otro dispositivo de terapia de compresión no debe utilizarse en pacientes:

- Que presenten fases agudas de flebitis inflamatoria en la región afectada.
- Que muestren signos clínicos actuales indicativos de trombosis venosa profunda en la región afectada.
- Que tengan arteriosclerosis significativa u otra enfermedad isquémica vascular en la región afectada.
- Que muestren factores de riesgo significativos o signos clínicos actuales de embolia (por ejemplo, émbolo pulmonar, infarto cerebral, fibrilación auricular, endocarditis, infarto de miocardio o placa embólica ateromatosa).
- Que tengan una afección en la que no se desee un mayor retorno venoso o linfático en la extremidad afectada (por ejemplo, carcinoma).
- Que tengan hipertensión descompensada en la región afectada.

La crioterapia administrada con el sistema Game Ready o con cualquier otro dispositivo de crioterapia no deberá utilizarse en pacientes:

- Que tengan problemas vasculares importantes en la región afectada (por ejemplo, de congelación anterior, diabetes, arteriosclerosis o isquemia).
- Que tengan discrasias hematológicas conocidas que afecten a la trombosis (por ejemplo, hemoglobinuria paroxística al frío, crioglobulinemia, anemia drepanocítica o aglutininas frías en suero).

Advertencias

Siga las recomendaciones de tratamiento de su facultativo médico sobre la duración y frecuencia de uso de este dispositivo.

La colocación incorrecta o el uso prolongado del sistema Game Ready podrían resultar en daño tisular.

Durante el transcurso de la terapia, los pacientes deberán vigilar la piel de alrededor de la región tratada y los dedos de las extremidades del miembro tratado (si procede) para comprobar si presentan quemazón, picor, aumento de la hinchazón o dolor. Si alguno de estos signos está presente, o si se producen cambios en el aspecto de la piel (como ampollas, mayor enrojecimiento, decoloración u otros cambios perceptibles de la piel), se aconseja a los pacientes interrumpir el uso y consultar con un médico.

Las envolturas Game Ready no son estériles, no las coloque directamente sobre heridas abiertas, úlceras, sarpullidos, infecciones o puntos. La envoltura puede aplicarse sobre la ropa o el apósito.

Las envolturas Game Ready están disponibles en varias configuraciones, pero no están indicadas para todos los posibles usos fisiológicos. Por ejemplo, la envoltura para tobillo no está diseñada para utilizarse en los dedos de los pies, y la envoltura para espalda no está diseñada para utilizarse en la región abdominal. En el caso de pacientes con hipertensión, la presión arterial deberá vigilarse durante el comienzo del enfriamiento y al final de la sesión de tratamiento. Este producto no es para uso continuo durante más de 20 minutos por sesión de tratamiento.

Esta envoltura se suministra con capas aislantes que pueden colocarse según se desee para que las orejas o la frente no se enfríen en exceso. Si siente frío o molestia excesivos, utilice un aislamiento adicional donde lo necesite o ajuste la temperatura de la unidad de control.

Siga las recomendaciones del médico sobre el uso correcto de la capa aislante.

La terapia de compresión con el sistema Game Ready deberá utilizarse únicamente bajo la supervisión de un facultativo autorizado en pacientes:

- Que tengan una herida abierta en la región afectada (debe colocarse un apósito en la herida antes de utilizar Game Ready).
 - Que tengan una fractura aguda e inestable (sin tratar) en la región afectada.
 - Que sean menores de 18 años o pacientes que tengan discapacidades cognitivas o barreras de comunicación, ya sean temporales debido a medicación o permanentes.
 - Que tengan una insuficiencia cardíaca o insuficiencia cardíaca congestiva (con edema asociado en las extremidades o pulmones).
 - Que tengan una afección cutánea inestable localizada (por ejemplo, dermatitis, ligadura de vena, gangrena o injerto de piel reciente).
 - Que tengan erisipela u otra infección activa en la región afectada.
- La crioterapia con el sistema Game Ready solamente deberá utilizarse bajo la supervisión de un facultativo autorizado en pacientes:
- Que tengan enfermedad de Raynaud o hipersensibilidad al frío (urticaria por frío).

- Que tengan hipertensión o presión arterial extremadamente baja.
- Que tengan diabetes.
- Que tengan circulación sanguínea local comprometida o deficiencia neurológica (lo que incluye parálisis o compromiso localizado debido a múltiples intervenciones quirúrgicas) en la región afectada.
- Que tengan una afección cutánea inestable localizada (por ejemplo, dermatitis, ligadura de vena, gangrena o injerto de piel reciente).
- Que tengan artritis reumatoide en la región afectada.

Notas

Aplique la envoltura de manera que quede bien ajustada uniformemente y asegúrese de que no presente retorcimientos que puedan impedir el flujo de agua. Asegúrese de que la manguera de conexión esté colocada de tal manera que se evite que la envoltura se doble o se retuerza en el lugar de la entrada de la manguera de la envoltura.

Cuidado y limpieza

Para el cuidado diario y para reducir al mínimo la formación de moho, retire el intercambiador térmico del manguito y límpielos con una toallita seca para eliminar cualquier condensación que pueda haberse formado. Vuelva el manguito del revés y cuelgue tanto el manguito como el intercambiador térmico para eliminar el exceso de humedad.

Para prolongar la vida del producto, retire con cuidado el intercambiador térmico del manguito y vuelva este del revés. Lave el manguito a mano o en una lavadora con agua fría y detergente suave o jabón antibacteriano. Cuélguelo para que se seque. El intercambiador térmico debe limpiarse con agua caliente y detergente suave; no lo lave a máquina ni lo ponga en una secadora. Cuélguelo para que se seque.

Para el uso en varios pacientes, puede utilizarse Sterifab® siguiendo las instrucciones del fabricante sobre el intercambiador térmico y el manguito para reducir al mínimo la transferencia de microbios.

Expectativa de vida media

La expectativa de vida de los manguitos y los intercambiadores térmicos variará en gran medida dependiendo de la frecuencia de uso. Consulte el cuadro incluido a continuación para determinar cuándo deberá cambiar el producto.

Manguito

Uso ocasional (personal)	12 months
Uso medio	6 months
Uso frecuente (hospital o centro de formación)	3 months

Intercambiador térmico

Uso ocasional (personal)	24 months
Uso medio	18 months
Uso frecuente (hospital o centro de formación)	12 months

Información de la garantía

Manguito: En caso de defecto de fabricación, el manguito puede devolverse en los 7 días posteriores a la compra.

Intercambiador térmico: Durante el periodo de un año posterior a la fecha de compra. Consulte la tarjeta de garantía incluida con el intercambiador térmico.

Contacto

En EE. UU., llame a Atención al cliente de Game Ready al 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100). Desde fuera de EE. UU., visite www.gameready.com para buscar la información de contacto de su distribuidor local.

النسخ المطبوعة متوفرة عن www.gameready.com/support العربية للحصول على نسخ رقمية من هذه التعليمات. يرجى زيارة الطيب.

简体中文: 如需数码版说明书, 请访问: www.gameready.com/support。印刷版说明书备案。

Nederlands: Voor digitale kopieën van deze instructies gaat u naar www.gameready.com/support. Gedrukte exemplaren zijn op verzoek verkrijgbaar.

Deutsch: Digitale Exemplare dieser Gebrauchsanleitung finden Sie auf www.gameready.com/support. Gedruckte Exemplare sind auf Anfrage erhältlich.

Italiano: per ottenere copie digitali delle presenti istruzioni, visitare il sito www.gameready.com/support. Su richiesta sono a disposizione copie cartacee.

日本語: これらの使用説明のデジタルコピーについては、www.gameready.com/supportをご覧ください。ご要望に応じて、印刷版が利用可能です。

Português: Para cópias digitais destas instruções, por favor visite www.gameready.com/support. Cópias impressas estão disponíveis por solicitação.

Русский: Цифровые копии этой инструкции можно загрузить на веб-сайте www.gameready.com/support. Печатные экземпляры можно получить по запросу.

Türkçe: Bu talimatın dijital kopyaları için lütfen www.gameready.com/support adresini ziyaret edin. Talep üzerine matbu kopyalar mevcuttur.

A list of current patent(s) covering Game Ready technology can be found at: www.gameready.com/patents. Une liste des brevets actuels applicables à la technologie Game Ready est accessible à: www.gameready.com/patents. Una lista de las patentes que cubren actualmente la tecnología Game Ready puede encontrarse en: www.gameready.com/patents.



Symbol for "assembled in" a specific country (XXXX). Symbole pour « assemblé dans » un pays spécifique (XXXX). Simbolo de «Ensamblado en» un país específico (XXXX).

Symbol for "made in" a specific country (XXXX). Symbole pour « fabriqué dans » un pays spécifique (XXXX). Simbolo de «Fabricado en» un país específico (XXXX).

COOLSYSTEMS®, INC.
1800 Sutter Street, Suite 500
Concord, CA 94520 USA
1.888.GAMEREADY +1.510.868.2100
www.gameready.com



©2016 CoolSystems, Inc. All Rights Reserved.
Game Ready Dual Action Wrap User Manual
Cryo Cap PN 704241 Rev B

EMERGO EUROPE
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
The Netherlands